



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 23.5.2012 г.
COM(2012) 227 final

2012/0114 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за прекратяване на междинното преразглеждане на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на фурфуралдехид с произход от Китайската народна република и за отмяна на посочените мерки

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност¹ („основният регламент“) в рамките на процедурата за междинно преразглеждане на антидъмпинговото мито, което е в сила по отношение на вноса на фурфуралдехид с произход от Китайската народна република („КНР“).

- **Общ контекст**

Настоящото предложение е направено в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие със съществените и процедурните изисквания, определени в основния регламент.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фурфуралдехид с произход от КНР беше наложено за първи път с Регламент (ЕО) № 95/95 на Съвета², а след това потвърдено с Регламент (ЕО) № 2722/1999 на Съвета³, Регламент (ЕО) № 639/2005 на Съвета⁴ и Регламент (ЕС) № 453/2011 на Съвета⁵.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Не се прилага.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

Заинтересованите страни, засегнати от процедурата, вече имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

- **Оценка на въздействието**

¹ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
² ОВ L 15, 21.1.1995 г., стр. 11.
³ ОВ L 328, 22.12.1999 г., стр. 1.
⁴ ОВ L 107, 28.4.2005 г., стр. 1.
⁵ ОВ L 123, 12.5.2011 г., стр. 1.

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

На 5 юли 2011 г. Комисията съобщи за започването на междинно преразглеждане на антидъмпинговото мито, което е в сила за вноса на фурфуралдехид с произход от КНР, с известие („известие за започване“), публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

При липсата на съдействие от страна на засегнатите страни, разследването в рамките на преразглеждането установи, че на промишлеността на Съюза не е била нанесена вреда по време на периода, разследван в рамките на преразглеждането, и че това положение е с дълготраен характер. При разследването беше установено също така, че прекратяването на мерките би било в интерес на Съюза.

Поради това, с цел да се прекрати действието на съществуващите мерки, се предлага Съветът да приеме приложеното предложение за регламент, което следва да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* не по-късно от 4 юли 2012 г.

- **Правно основание**

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

Формата на действието е описана в основния регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва как финансовата и административната тежест върху Съюза, националните правителства, регионалните и местните власти, икономическите оператори и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

- **Избор на инструменти**

Предлагани инструменти: регламент.

Други средства не биха били подходящи поради следната причина:

Основният регламент не предвижда други средства.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Въпреки че с настоящото предложение ще се отмени мито, което е в сила, предложението няма отражение върху бюджета на Съюза, тъй като понастоящем целият внос се осъществява при режима на активно усъвършенстване.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за прекратяване на междинното преразглеждане на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на фурфуралдехид с произход от Китайската народна република и за отмяна на посочените мерки

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁶ („основният регламент“), и по-специално член 9 и член 11, параграфи 3, 5 и 6 от него,

като взе предвид предложението, представено от Европейската комисия („Комисията“) след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Действащи мерки

- (1) През 1995 г. с Регламент (ЕО) № 95/95⁷ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито под формата на специфично мито върху вноса на фурфуралдехид с произход от Китайската народна република („КНР“ или „разглежданата държава“) („първоначалните антидъмпингови мерки“). Размерът на специфичното мито беше фиксиран на 352 EUR за тон.
- (2) След междинно преразглеждане, започнало през май 1997 г. по искане на китайски износител, мерките бяха оставени в сила за допълнителен четиригодишен период с Регламент (ЕО) № 2722/1999⁸.
- (3) През април 2005 г., след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, с Регламент (ЕО) № 639/2005⁹ Съветът удължи срока на действие на мерките за допълнителен петгодишен период.
- (4) През май 2011 г., след ново преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, с Регламент (ЕС) № 453/2011¹⁰ Съветът удължи срока на действие на мерките за допълнителен петгодишен период. Размерът на специфичното мито беше фиксиран на нивото на първоначалните антидъмпингови мерки, т.е. 352 EUR за тон.

⁶ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁷ ОВ L 15, 21.1.1995 г., стр. 11.

⁸ ОВ L 328, 22.12.1999 г., стр. 1.

⁹ ОВ L 107, 28.4.2005 г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 123, 12.5.2011 г., стр. 1.

2. Започване на междинно преразглеждане

- (5) В съображение 84 от Регламент (ЕС) № 453/2011 на Съвета се посочва, че Съветът е счел за целесъобразно да се направи преценка дали нивото на митото все още съответства на обстоятелствата, като се има предвид, че това специфично мито е било определено въз основа на заключенията на първоначалното разследване през 1995 г. и никога след това не е било преразглеждано. Поради това Комисията обмисляше започването *ex officio* на междинно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.
- (6) След като установи, че разполага с достатъчно *prima facie* доказателства, за да започне *ex officio* междинно преразглеждане и след като се консултира с Консултативния комитет, на 5 юли 2011 г. Комисията обяви с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*¹¹ („известие за започване“), че започва междинно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

3. Разследване

3.1. Разследван период

- (7) Разследването за наличието на дъмпинг обхваща периода от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2011 г. („разследваният период в рамките на преразглеждането“ или „РПП“). Проучването на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхваща периода от 1 януари 2008 г. до края на разследвания период в рамките на преразглеждането („разглежданият период“).

3.2. Страни, засегнати от настоящото разследване

- (8) Комисията уведоми официално промишлеността на Съюза, производителите износители в разглежданата държава, вносителите, ползвателите, за които е известно, че са засегнати, както и органите в разглежданата държава за започването на междинно преразглеждане.
- (9) На заинтересованите страни беше предоставена възможност да изложат становищата си в писмена форма и да поискат изслушване в срока, посочен в известие за започване.

3.3. Изготвяне на извадка от производители износители в Китайската народна република

- (10) Предвид очевидно големия брой производители износители в КНР, бе сметнено за целесъобразно да се прецени дали е необходимо изготвянето на извадка в съответствие с член 17 от основния регламент. За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, производителите износители в КНР бяха приканени да заявят своя интерес в срок от 15 дни от започването на преразглеждането и да предоставят на Комисията информацията, изисквана в известие за започване. Като се има предвид, че нито един производител износител не предложи съдействието си, изготвянето на извадка не беше необходимо.

3.4. Отговори на въпросника и проверки

¹¹ ОВ С 196, 5.7.2011 г., стр. 9.

- (11) Комисията изпрати въпросници до всичките страни, за които е известно, че са засегнати. Нито една друга страна не заяви интереса си в сроковете, посочени в известието за започване.
- (12) Не бяха получени отговори на въпросника нито от двамата производители от Съюза, нито от китайските производители износители, както и от нито един вносител или ползвател. Един производител в държавата аналог (Аржентина) отговори на въпросника.
- (13) Поради липсата на съдействие от страните, не бяха извършени посещения на място.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (14) Продуктът, предмет на настоящото преразглеждане, е същият като продукта в първоначалното разследване и в последвалите преразглеждания, посочени по-горе, а именно фурфуралдехид с произход от КНР, класифициран понастоящем под код по КН 2932 12 00 („разглежданият продукт“). Фурфуралдехидът е познат и под названието „2-фуралдехид“ или „фурфурал“.
- (15) Фурфуралдехидът е светложълта течност с характерна остра миризма, получена при обработката на различни видове селскостопански отпадъци. Фурфуралдехидът има две основни приложения: използва се като селективен разтворител при нефтопреработката за производство на смазочни масла и като суровина за фурфурилов спирт, който се използва за производството на синтетични смоли за леярски форми.

2. Сходен продукт

- (16) Както при предходните разследвания, беше счетено, че фурфуралдехидът, произвеждан в КНР и изнасян за ЕС, фурфуралдехидът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в държавата аналог (Аржентина), и този, произвеждан и продаван в ЕС от производителите от Съюза, са с еднакви основни физически и химически характеристики и с едно и също основно приложение. Затова те се считат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ДЪМПИНГ

1. Общи положения

- (17) Нито един китайски производител износител не оказва съдействие на разследването, нито предостави каквато и да било информация. Поради това изложените по-долу заключения относно дъмпинга трябваше да се основават на наличните факти, по-специално на данните от Евростат, на официалната статистика за износа на КНР и на информацията, предоставена от дружеството в държавата аналог (Аржентина).

2. Държава аналог

- (18) В съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност беше определена въз основа на цената или на конструираната стойност в подходяща трета държава с пазарна икономика („държавата аналог“), или на цената на продажбите от държавата аналог за други държави, включително за Съюза, или, когато това не е възможно — на всяка друга разумна основа,

включително въз основа на действително платената или платима цена за сходния продукт в Съюза, съответно коригирана при необходимост, за да се включи разумен марж на печалба.

- (19) Както при първоначалното разследване, и в известието за започване Аржентина беше предложена като подходяща държава аналог за целите на определянето на нормалната стойност в съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент. След публикуването на известието за започване не бяха получени никакви коментари относно предложената държава аналог.
- (20) Един производител на фурфуралдехид от Аржентина оказва съдействие на разследването, като попълни въпросник. Разследването показва, че аржентинският пазар на фурфуралдехид е конкурентоспособен, като близо 90 % от пазара се снабдява с местно производство, а останалите количества се доставят чрез внос от трети държави. Обемът на аржентинското производство представлява повече от 70 % от обема на износа на разглеждания продукт от КНР за Съюза при режима на активно усъвършенстване. Поради това аржентинският пазар беше оценен като достатъчно представителен за целите на определянето на нормалната стойност за КНР.
- (21) Следователно, както и при предходните разследвания, беше направено заключението, че Аржентина е подходяща държава аналог по смисъла на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент.

3. Дъмпинг на вноса по време на РПП

3.1. Нормална стойност

- (22) Нормалната стойност беше определена въз основа на информацията, предоставена от оказалия съдействие производител от държавата аналог, т.е. въз основа на цената, платена или платима от несвързани купувачи на аржентинския вътрешен пазар, тъй като беше установено, че въпросните продажби са били реализирани при обичайни търговски условия.
- (23) В резултат на това нормалната стойност беше определена като среднопретеглената цена за продажби на вътрешния пазар, практикувана от оказалия съдействие производител в Аржентина по отношение на несвързани купувачи.
- (24) Най-напред беше определено дали общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар на независими купувачи е представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент, т.е. дали тези продажби възлизат на 5 % или повече от общия обем на продажбите на разглеждания продукт, изнасян за Съюза. Продажбите на вътрешния пазар, осъществени от оказалия съдействие производител в Аржентина, са били достатъчно представителни по време на РПП.
- (25) След това Комисията провери дали продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар могат да се считат за извършени при обичайни търговски условия по смисъла на член 2, параграф 4 от основния регламент. За целта за сходния продукт, продаван на аржентинския пазар, беше определен дялът на рентабилните продажби, осъществени на вътрешния пазар, на независими купувачи по време на РПП. Тъй като всички продажби на сходния продукт по време на РПП са били рентабилни, нормалната стойност беше определена въз основа на среднопретеглената стойност на всички продажби на вътрешния пазар.

3.2. Експортна цена

- (26) Тъй като нито един от китайските износители за Съюза не оказва съдействие на разследването, експортните цени бяха определени въз основа на наличните факти. За най-подходяща основа беше счетена информацията, получена от данните от Евростат във връзка с вноса в ЕС на разглеждания продукт. Въпреки че по-голямата част от този внос е била осъществена при режима на активно усъвършенстване (китайският фурфуралдехид се е преработвал във фурфурилов спирт за износ), нищо не даваше основание да се смята, че той не представлява разумна основа за определяне на експортните цени.

3.3. Сравнение

- (27) За да може да се направи обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент, бяха взети предвид — под формата на корекции — някои разлики по отношение на транспортирането и разходите за кредити и за застраховане, които се отразяват на цените и на съпоставимостта им.

3.4. Дъмпингов марж

- (28) В съответствие с член 2, параграф 11 от основния регламент дъмпинговият марж беше определен въз основа на сравнение между среднопретеглената нормална стойност и среднопретеглените експортни цени при еднакво равнище на търговия. Сравнението показва дъмпингов марж от 5,6 %.

4. Дълготраен характер на промяната в обстоятелствата

- (29) В допълнение към анализа за наличието на дъмпинг по време на РПП беше проучена и вероятността дъмпингът да продължи, в случай че мерките бъдат отменени. Като се има предвид фактът, че нито един производител износител от КНР не оказва съдействие на настоящото разследване, изложените по-долу заключения се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.
- (30) В това отношение бяха анализирани следните елементи: търсенето и потреблението на китайския вътрешен пазар и развитието на износа от КНР за ЕС при режима на активно усъвършенстване („РАУ“).
- (31) Според наличната информация, от 2007 г. насам потреблението на фурфуралдехид на вътрешния пазар в КНР е нараствало с по-бързи темпове (предвиден среден годишен ръст от около 9 % за периода 2007—2012 г.), отколкото производственият капацитет на КНР за този продукт (около +6 %). Нарастването на потреблението на фурфуралдехид на китайския вътрешен пазар се обяснява най-вече с все по-голямото търсене на основния произведен продукт на фурфуралдехида — фурфуриловия спирт. Китайското производство на фурфурилов спирт е нараснало значително от 1999 г. насам, като това свидетелства за особеното внимание, отделено на производството на получени от фурфурал продукти с по-висока добавена стойност и на нарастващото търсене на фуранови смоли от страна на леярната промишленост.
- (32) Освен това нараства и търсенето на вътрешния пазар на царевични кочани — основната суровина, използвана от китайските производители на фурфуралдехид. Като се има предвид нарастването на броя на жителите на планетата, особено в КНР и в Индия, и преминаването от режим на хранене, богат на зърнени храни, към режим на хранене, богат на протеини, се очаква търсенето на царевича в световен мащаб да се увеличи с по-бързи темпове. КНР е вторият най-голям потребител на царевича в света. Освен все по-голямото потребление на царевича за промишлени цели,

търсенето в КНР на фуражи и животинска продукция бележи всяка година ръст между 3 % и 6 %. Докато обаче потреблението на царевица в КНР нараства с бързи темпове през последните няколко години, производството на царевица в КНР изостава от търсенето. Очаква се в периода 2011—2015 г. износът на царевица от САЩ за КНР да нарасне петорно. Следва да се отбележи също така, че китайските производители на фурфурал се сблъскват с все по-голяма конкуренция от страна на производителите на ксилоза и ксилитол, които използват същата изходна суровина (царевични кочани).

- (33) Що се отнася до износа от КНР за ЕС по време на РПП, следва да се отбележи, че почти цялото количество фурфуралдехид, произведено в разглежданата държава, се внася изключително и само при режима на активно усъвършенстване. Тази практика датира от 2000 г., като близо 75 % от количеството фурфуралдехид, произвеждано всяка година в КНР, се изнася за Съюза без да се облага с антидъмпингово мито, с цел да бъде преработено във фурфурилов спирт, предназначен за износ за трети държави. От 2001 г. насам свободният внос на пазара от разглежданата държава е почти напълно преустановен.
- (34) Дълготрайните промени в търсенето на фурфурал на китайския вътрешен пазар и недостигът на предлагането спрямо търсенето на царевица на китайския пазар, както и структурата на износа от КНР за ЕС, изложена в предходното съображение, изглежда са довели до промяна на нивото на дъмпинга, упражняван от китайските производители износители. При сравнение между цените на износа от КНР за ЕС и нормалната стойност на разглеждания продукт, съответно коригирани, се констатира понижаване на дъмпинговия марж по време на РПП в сравнение с предходното разследване за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (35) В заключение направеният по-горе анализ показва, че промените в търсенето и потреблението на царевични кочани и фурфуралдехид на китайския вътрешен пазар, а следователно — и на цените, са с дълготраен характер. Поради това може да се направи заключението, че ако антидъмпинговите мерки бъдат отменени, износът от КНР за Съюза няма да нарасне значително.

Г. ПРОМИШЛЕННОСТ НА СЪЮЗА

- (36) Промислеността на Съюза се състои от две дружества: Lenzing AG (Австрия) и Tanin Sevnica kemicna industrija d.d (Словения), които представляват 100 % от производството на разглеждания продукт в Съюза по време на РПП. Въз основа на това двамата производители от Съюза съставляват промислеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент. Нито едно от двете дружества не попълни изпратените им въпросници, нито оказа пълно съдействие на разследването.
- (37) Поради липсата на съдействие от страна на промислеността на Съюза, при оценяването на състоянието на пазара на Съюза и на вредата, нанесена на промислеността на Съюза от дъмпинговия внос от КНР, бяха използвани наличните данни, включително данните, екстраполирани от информацията, събрана по време на неотдавнашното преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, което обхваща периода от 1 януари 2007 г. до 31 март 2010 г. Поради това цитираните по-долу източници на данните в таблиците се отнасят за периода 2007—2009 г., освен ако не е посочено друго. Nutrafur — испанският производител, подал първоначалната жалба през 1994 г. под името Furfural Espanol S.A., е прекратил производство през октомври 2008 г. Данните за производството на Nutrafur през 2008 г. бяха включени в потреблението на пазара на Съюза. Поради съображения за конфиденциалност

данните за резултатите на промишлеността на Съюза са представени само под формата на индекси.

Д. СИТУАЦИЯ НА ПАЗАРА НА СЪЮЗА

1. Потребление на пазара на Съюза

- (38) Потреблението на фурфуралдехид в Съюза за 2008 г. и 2009 г. беше определено въз основа на проверените обеми на продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза (в това число продажбите на Nutrafur до октомври 2008 г., докато дружеството все още е произвеждало фурфуралдехид) плюс вноса при режим на активно усъвършенстване от КНР и вноса за свободно обращение от други трети държави, въз основа на данните, предоставени от вносителя International Furan Chemicals BV („IFC“), проверени по време на последното разследване за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и на данните от Евростат. Тъй като Евростат не предоставя цялата информация поради съображения за конфиденциалност, предоставените от Евростат данни бяха използвани само за вноса от други трети държави, с изключение на КНР и на Доминиканската република, защото IFC е единственият вносител на фурфуралдехид с произход от тези две държави.
- (39) За 2010 г. и за РПП бяха използвани наличните данни поради липсата на съдействие както от страна на промишлеността на Съюза, така и от страна на единствения вносител, както и поради поверителния характер на голяма част от данните, които обикновено се получават от Евростат. Поради липсата на каквито и да било признаци за противното, нямаше причина да се мисли, че е настъпила някаква значителна промяна в потреблението на Съюза от 2009 г. насам и беше счетено, че то е останало на същото равнище през 2010 г. и по време на РПП.
- (40) На тази основа, по време на разглеждания период потреблението на Съюза е намаляло със 17 % — от 45 738 тона през 2008 г. на 38 000 тона по време на РПП.

Таблица 1 — Потребление на Съюза

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Тонове	45 738	38 175	38 000	38 000
Индекс (2008 г. = 100)	100	83	83	83
Промяна за годината		-17	0	0

Източник: проверени отговори на въпросника, предоставени от промишлеността на Съюза и IFC, Евростат

2. Внос от КНР

2.1. Обем, пазарен дял и цени

- (41) Според статистическите данни за износа на КНР, по време на РПП вносът от КНР се осъществявал при РАУ. Обемът на вноса от КНР при РАУ е нараснал от 10 002 тона през 2008 г. на 13 975 тона по време на РПП, т.е. с 40 %. По време на разглеждания период китайският пазарен дял при РАУ е нараснал от 22 % на 37 %, т.е. с 15 процентни пункта.

- (42) Китайската цена при РАУ се е повишила с 47 %: от 1014 EUR за тон през 2008 г. на 1488 EUR за тон по време на РПП. Следва да се отбележи, че по време на РПП цените на вноса от КНР бързо са се увеличили, като дори са достигнали 1700 EUR/t.

Таблица 2 — Внос с произход от КНР

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Тонове	10 002	5 159	8 375	13 975
Индекс (2008 г. = 100)	100	52	84	140
Промяна за годината		-48	32	56
Пазарен дял	22 %	14 %	22 %	37 %
Цена (EUR/t)	1 014	690	1 362	1 488
Индекс (2008 г. = 100)	100	68	134	147

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от IFC, статистически данни за износа на КНР

3. Обем и цени на вноса от други трети държави

- (43) Следва да се отбележи, че, както беше установено и при първоначалното разследване, вносът с произход от Доминиканската република е представлявал единствено и само доставки от дадено дружество-майка за европейския му клон за производството на фурфуролов спирт. Следователно цените при тези сделки са цени за прехвърляне между свързани дружества и може да не отразяват реалните пазарни цени. Поради липсата на съдействие от страна на разглеждания вносител и поради поверителния характер на данните на Евростат беше прието, че обемът и цените на вноса от Доминиканската република са останали непроменени през 2010 г. и по време на РПП.

Таблица 3 — Внос в Съюза от Доминиканската република

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Тонове	27 662	24 996	25000	25000
Индекс (2008 г. = 100)	100	90	90	90
Промяна за годината		-10	0	0
Пазарен дял	60 %	65 %	66 %	66 %
Цена (EUR/t)	982	582	582	582
Индекс (2008 г. = 100)	100	59	59	59

- (44) Според Евростат обемът и средните цени на фурфуралдехид, внасян в Съюза от други държави, различни от КНР, са претърпели следното развитие:

Таблица 4 — Внос в Съюза с произход от други трети държави

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Тонове	1 583	1 226	138	162
Индекс (2008 г. = 100)	100	77	9	10
Промяна за годината		-23	-69	2
Пазарен дял	3 %	3 %	1 %	1 %
Цена (EUR/t)	997	632	1 473	1 685
Индекс (2008 г. = 100)	100	63	148	169

4. Обем и цени на износа от ЕС за други трети държави

- (45) По време на разглеждания период се разполагаше с данни само за 2008 г. и 2009 г. Липсваха достоверни статистически данни, които да позволят да се оцени развитието на набора от данни през 2010 г. и по време на РПП. Поради липсата на съдействие от страна на промишлеността на Съюза бяха използвани наличните факти и беше прието, че износът от ЕС ще се задържи на същото равнище като през 2009 г., а повишаването на цената ще съответства на повишаването, констатирано на пазара на ЕС.

Таблица 5 — Обем и цени на износа, осъществяван от промишлеността на Съюза за други трети държави

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс за количествата (2008 г. = 100)	100	155	155	155
Промяна за годината		55	0	0
Индекс за цените (2008 г. = 100)	100	77	134	147
Промяна за годината		-23	57	13

5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

- (46) По-долу се прави анализ на икономическото състояние на промишлеността на Съюза, т.е. на двете дружества Lenzing и Tanin, с помощта на данните, събрани по време на преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките, както и на наличните факти за настоящия разследван период в рамките на преразглеждането.

5.1. Производство

- (47) Общият обем на производството на сходния продукт от промишлеността на Съюза се е повишил с 5 % до 2009 г. Поради липсата на други данни беше прието, че производството е останало непроменено през 2010 г. и по време на РПП.

Таблица 6 — Производство на Съюза

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
--------	---------	---------	---------	-----

Индекс (2008 г. = 100)	100	105	105	105
Промяна за годината		5	0	0

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.2. Производствен капацитет и използване на капацитета

- (48) Общият производствен капацитет на промишлеността на Съюза е останал непроменен през 2008 г. и 2009 г. Поради липсата на съдействие от страна на промишлеността на Съюза беше прието, че производственият капацитет и използването му са останали непроменени през 2010 г. и по време на РПП.

Таблица 7 — Капацитет на Съюза

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс (2008 г. = 100)	100	100	100	100
Използване на капацитета	92 %	96 %	96 %	96 %

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.3. Ниво на складовите наличности

- (49) Поради липсата на съдействие от страна на промишлеността на Съюза беше прието, че нивото на складовите наличности е останало същото като в края на 2009 г.

Таблица 8 — Складови наличности

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс (2008 г. = 100)	100	56	56	56
Промяна за годината		-44	0	0

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.4. Обем на продажбите и пазарен дял

- (50) Обемът на продажбите, реализирани от промишлеността на Съюза на несвързани купувачи на пазара на Съюза, се е увеличил с 12 % между 2008 г. и 2009 г. Поради липсата на данни от промишлеността на Съюза беше прието, че обемът на продажбите не се е увеличил през 2010 г. и по време на РПП.

Таблица 9 — Обем на продажбите и пазарен дял на ЕС

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс (2008 г. = 100)	100	112	112	112
Пазарен дял	10-20 %	14-24 %	14-24 %	14-24 %

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.5. Средни продажни цени

- (51) По време на разглеждания период средните продажни цени, практикувани от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза, са отбелязали значителен ръст от 36 %. Това се е дължало на голямо покачване на цените през 2010 г. и по време на РПП.

Таблица 10 — Средни продажни цени в ЕС

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс (2008 г. = 100)	100	89	108	136
Промяна за годината		-11	19	28

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза, както и данни, предоставени на Комисията

5.6. Средни производствени разходи

- (52) Тъй като промишлеността на Съюза не предостави никакви данни за производствените разходи през 2010 г. и по време на РПП, данните от предходното преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките бяха завишени с 6 %, за да се вземе предвид инфлацията през този период.

Таблица 11 — Средни производствени разходи

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс (2008 г. = 100)	100	100	102	106
Промяна за годината		0	2	4

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.7. Рентабилност и паричен поток

- (53) Изчисляването на печалбите, реализирани от промишлеността на Съюза, въз основа на посочените по-горе цени и разходи, показва значително повишаване по време на разглеждания период, което се дължи на повишаването на цената на пазара на ЕС, както и на липсата на доказателства, че производствените разходи са се повишили повече от инфлацията. Счита се, че при липсата на каквито и да било други данни тенденцията на развитие на паричния поток е била сходна с тази на рентабилността.

Таблица 12 — Рентабилност и паричен поток

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс за рентабилността (2008 г. = 100)	100	96	153	297
Промяна за годината		-4	57	144
Индекс за паричния поток	100	34	69	69

(2008 г. = 100)				
Промяна за годината		+66	36	0

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.8. Инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитали

(54) Поради липсата на данни от промишлеността на Съюза и поради повишаването на цените през 2010 г. и по време на РПП, беше прието, че инвестициите са се върнали на нивото, наблюдавано през 2007 г. Прието беше, че тенденцията на развитие на възвръщаемостта на инвестициите като цяло е била същата като тази на рентабилността, описана в таблица 12.

(55) Таблица 13 — Инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс за инвестициите (2008 г. = 100)	100	3	163	163
Промяна за годината		-97	160	0
Индекс за възвръщаемостта на инвестициите (2008 г. = 100)	100	-4	100	200
Промяна за годината		-104	96	100

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.9. Заетост и производителност

(56) Поради липсата на информация от промишлеността на Съюза за 2010 г. и за РПП беше счетено, че заетостта и производителността са останали непроменени по време на разглеждания период.

Таблица 14 — Заетост и производителност

Година	2008 г.	2009 г.	2010 г.	РПП
Индекс за заетостта	100	100	100	100
Индекс за производителността (тонове/заети лица)	100	100	100	100
Индекс за разходите за труд	100	100	100	100

Източник: проверени отговори на въпросника, дадени от производителите от Съюза

5.10. Размер на дъмпинговия марж

- (57) Въпреки лисата на съдействие от страна на китайските производители износители обемът и стойността на вноса бяха подложени на анализ въз основа на данните от Евростат, като същевременно беше направена преценка на пазарния дял. Значителното повишение на цените през 2010 г. и 2011 г. доведе до драстично понижаване на дъмпинговия марж на КНР след разследвания период в рамките на преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

5.11. Възстановяване от последиците от дъмпингов внос

- (58) Както се вижда от положителното развитие на повечето от изброените по-горе показатели, по време на разглеждания период финансовото състояние на промишлеността на Съюза се е възстановило напълно от вредните последици, нанесени от значителния дъмпингов внос с произход от КНР, констатиран от предходните разследвания.

6. Заключение относно икономическото състояние на промишлеността на Съюза

- (59) Мерките, наложени срещу КНР, са се отразили положително върху икономическото състояние на промишлеността на Съюза, тъй като при повечето от показателите за вреда се наблюдава положително развитие: производството, обемът на продажбите и стойността на продажбите са се увеличили между 2008 г. и РПП. При все това обаче, като се има предвид значителното повишаване на цените на пазара на ЕС, промишлеността на Съюза понастоящем реализира печалби, които са доста над заплануваната печалба, фиксирана на 5 % в първоначалното разследване, с която се цели гарантиране на нейното развитие.

- (60) Като се има предвид значителното повишаване на цените на пазара на Съюза по време на РПП и липсата на доказателства за паралелно повишаване на разходите, се прави заключението, че на промишлеността на Съюза не е била нанесена съществена вреда по смисъла член 3, параграф 5.

7. Заключение относно дълготрайния характер на промяната в обстоятелствата

- (61) Обсъден беше въпросът, дали повишаването на цените на пазара на ЕС се явява дълготрайна промяна в обстоятелствата спрямо заключенията, направени по време на предходното разследване за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Наличните данни сочат, че цените на пазара на Съюза се покачват с бързи темпове, достигат равнището от 2008 г., след което го надхвърлят, докато при разследването за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките цените бележеха спад. При това, за разлика от преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките, не бяха намерени доказателства за подбиване на цените. При преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките, по отношение на рентабилността се наблюдаваше тенденция на спад, но данните след приключването на това разследване сочат, че рентабилността се покачва с бързи темпове, достига равнището от 2008 г., след което го надхвърля.

- (62) Направен беше все пак анализ дали промяната в цените след края на периода на разследването за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките може да се дължи на изключително лошата реколта в КНР, като се има предвид, че в тази държава фурфуралдехид се произвежда от селскостопански отпадъци. Цената обаче не се е понижила значително след прибирането на реколтата в края на 2010 г., поради което хипотезата беше отхвърлена. Стана ясно, че покачването на цените на вноса с произход от КНР се дължи на дългосрочното повишаване на търсенето на фурфуралдехид на вътрешния пазар, както и на повишаването на разходите за

суровини в разглежданата държава. Поради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители тази хипотеза нямаше как да бъде потвърдена, но същевременно Комисията не получи никакви доказателства, които да я оборват.

- (63) Като се вземат предвид изложените по-горе доказателства, с които разполага Комисията, и липсата на информация, която да показва, че посочените по-горе повишения на цената са били временни, беше направено заключението, че промяната е с дълготраен характер.

Е. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВАТА ПРОЦЕДУРА И ОТМЯНА НА ДЕЙСТВАЩИТЕ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (64) С оглед на гореизложеното се смята, че настоящото антидъмпингово преразглеждане следва да бъде прекратено, а действащите антидъмпингови мерки — отменени.
- (65) Всички страни бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основаваше намерението да се препоръча прекратяването на съществуващите мерки. Беше им даден също така срок, в рамките на който да представят забележките си след разгласяването. Не бяха получени коментари.
- (66) От гореизложеното следва, че настоящото антидъмпингово преразглеждане следва да бъде прекратено, а антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕС) № 453/2011 върху вноса на фурфуралдехид с произход от КНР, следва да бъдат прекратени, а съществуващото мито — отменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Прекратява се междинното преразглеждане на антидъмпинговите мита, приложими към вноса на 2-фуралдехид (наричан още „фурфуралдехид“ или „фурфурал“), класифициран понастоящем под код по КН 2932 12 00, с произход от Китайската народна република.

Член 2

Регламент (ЕС) № 453/2011 се отменя.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател